



# MATTILSYNET NORWEGIAN FOOD SAFETY AUTHORITY

## HELSECERTIFIKAT<sup>1, 2</sup> / HEALTH CERTIFICATE<sup>1, 2</sup> for eksport av rånesæd til Island / for export of porcine semen to Iceland

Serial number									
N	O	-							

1. Avsender (fullt navn og adresse) <i>Consignor (name and full address)</i>	2. Opprinnelsesland <i>Country of collection</i>	
3. Mottaker (fullt navn og adresse) <i>Consignee (name and full address)</i>	4. Kompetent myndighet <i>Competent authority</i>	
5. Avsendelsessted <i>Place of loading</i>	6. Kompetent lokal myndighet <i>Competent local authority</i>	
7. Transportmiddel <i>Means of transport</i>	8. Seminstasjonens navn og adresse <i>Semen collection centre (name and address)</i>	
9. Mottakerland og -sted <i>Country and place of destination</i>	10. Seminstasjonens registreringsnummer <i>Registration number of semen collection centre</i>	
11. Sædbeholdernes numre og kodemerker <i>Semen containers (number and code-mark)</i>		
12. Forsendelsens identitet <i>Identification of semen</i>		
a) Antall doser <i>Number of doses</i>	b) Uttaksdato(er) <i>Date(s) of collection</i>	c) Rase <i>Breed</i>
d) Donorens identitet <i>Identification of donor animal</i>		

13. Jeg, undertegnede offentlige veterinær, attesterer at sæden som er beskrevet over:  
*I, the undersigned official veterinarian, certify that the semen described above:*
- a) er tatt ut, behandlet og lagret under forhold som oppfyller kravene i direktiv 90/429/EØF.  
*was collected, processed and stored under conditions which comply with the standards laid down in Directive 90/429/EEC.*
  - b) stammer fra råner som holdes på en seminastasjon hvor det bare finnes dyr som ikke er vaksinert mot Aujeszky's disease og som har reagert negativt på en serumnøytralisasjonstest eller ELISA-test for Aujeszky's disease, i henhold til direktiv 90/429/EØF.  
*was collected from boars on a collection centre which only contains animals that have not been vaccinated against Aujeszky's disease and which have reacted negatively to a serum neutralization test or an ELISA-test for Aujeszky's disease, in accordance with the provisions of Directive 90/429/EEC.*
  - c) ble sendt til avsendelsesstedet i en forseglet beholder i samsvar med direktiv 90/429/EØF.  
*was sent to the place of loading in sealed containers under conditions which comply with the provisions of Directive 90/429/EEC.*

Utstedt i / <i>Done at</i>		Den / <i>on</i>	
Stempel / <i>Stamp</i>			
	Den offentlige veterinærens underskrift / <i>Signature of the official veterinarian</i>		
	Navn og stilling i blokkbokstaver / <i>Name and qualifications in capital letters</i>		

<sup>1</sup> Det må utstedes et eget sertifikat for hver enkelt forsendelse av sæd / *A separate certificate must be issued for each consignment of semen.*

<sup>2</sup> Originalversjonen av dette sertifikatet skal følge med forsendelsen til bestemmelsesstedet / *The original of this certificate must accompany the consignment to the place of destination.*